

ТАҚРИЗИ МУҚАРРИЗИ РАСМӢ

ба диссертатсияи Самадов Рамазонӣ Саидназарович дар мавзуи «Таърихи ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ» аз рӯи ихтисоси 6D020500 – Филология (6D020502 – Забони тоҷикӣ) барои дарёфти дараҷаи илмӣ доктори фалсафа (PhD). – Хучанд, 2025. – 169 с.

Мутобиқати мавзӯ ва муҳтавои диссертатсия ба шиносномаи ихтисоси илмӣ. Забон чун падидаи иҷтимоӣ дар ҷомеаи башар таҳаввул ва тақомул ёфта, аз дирӯз то имрӯз ба тағйироти намоёне дучор гардидааст. Қобили зикр аст, ки чунин тағйирот дар ҳамаи сохтори забон, аз ҷумла дар ҳиссаҳои нутқ рух додааст.

Забони тоҷикӣ аз гурӯҳи забонҳои қадиму устувори дунёст, ки ҳамаҷониба тавонову пойдор буда, таърихи тулонӣ ва робитаи қавӣ бо забонҳои қадиму муосири ҷаҳон дорад. Агар ба гузаштаи забонҳо рӯчӯ шавад, аён аст, ки гузаштаи ҳамаи забонҳои дунё умумӣ аст ва ба шаш оила мансуб мебошад. Забони тоҷикӣ ва забони яғнобӣ ҳам дар гузашта узви як оила буда, дар раванди таҳаввулоти таърихиву инкишофи ҷамъияту гузашти вақт аз ҳам ҷудо гардидаанд.

Забони яғнобӣ ба унвони як мероси нодири маданӣ то мо расидааст ва то дараҷае осебпазир ҳам ҳаст. Ҷиҳати нигаронкунандаи ин масъала дар он аст, ки рӯз аз рӯз доираи муоширати ин забон маҳдуд гардида истодааст ва ин омил хавфи аз байн рафтани онро бештар кардааст.

Лозим ба зикр аст, ки масъалаи ҳифзи забонҳо аз ҷумла забони яғнобӣ дар мадди назари роҳбарияти олии мамлакат ва ҳатто ҷомеаи ҷаҳонӣ қарор дорад. Ин аст, ки Маҷмааи Созмони Милали Муттаҳид забони яғнобиро ба гурӯҳи забонҳои нодир ворид карда, набудани дастуру маводи омӯзишии ин забонро боиси таассуф ва нигаронӣ ҳисобидааст.

Асосгузори сулҳу ваҳдати миллӣ, Пешвои миллат, Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон, муҳтарам Эмомалӣ Раҳмон борҳо дар

суханрониҳои хеш дар маврии таъриху тамаддуни миллӣ ба масъалаи ҳифзи забони яғнобӣ ишораҳо карда, супоришҳо додаанд, ки барои умри тулонӣ бахшидан ба ин забон чораҳои зарурӣ андешида шавад.

Мавзуи диссертатсияи Самадов Рамазонӣ Саидназарович «Таърихи ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ» унвон дошта ба шиносномаи ихтисоси 6D020500 - Филология (6D020502 – Забони тоҷикӣ) мувофиқа мекунад.

Мубрамияти мавзуи диссертатсия дар он зоҳир мегардад, ки доир ба хусусиятҳои лексикиву грамматикӣ забони яғнобӣ ва умумияту тафовути он бо забони тоҷикӣ дар забоншиносии тоҷик тадқиқоти алоҳида анҷом дода нашудааст. Диссертатсия таърихи ташаккул ва таҳаввулоту унсурҳои луғавӣ забони яғнобӣ, бавижа феълро дар муқоиса бо забони тоҷикӣ фаро гирифтааст. Таҳаввулот дар забон асосан ҳангоми гузариши забонҳои эронӣ аз як давра ба дигар давра зиёд ба чашм расида, он аз ҷумлаи масоили проблемавии эроншиносӣ ба шумор меравад. Аз ин лиҳоз, ба таври муқоисавӣ-таърихӣ таҳқиқ намудани вежаҳои забонҳои эронӣ зарур ва саривақтӣ аст. Дар заминаи забонҳои ба ҳам хеш таҳқиқот анҷом dodan, дар илми забоншиносӣ муҳимияти бештарро касб менамояд, зеро чунин баррасӣ имкон медиҳад, ки умумият ва тафовути дастурии забонҳои таҳқиқшаванда мушаххас гардад.

Мушоҳидаҳо нишон медиҳанд, ки имрӯз ба масъалаи омӯзиши муқоисавӣ забонҳои хеш ва давраҳои мухталифи як забон аз ҳарвақта бештар зарурат пеш омадааст. Барои ҳифзу бақои забон ва фарҳангу тамаддуни миллӣ беш аз пеш бояд ба забони миллӣ ва таърихи он эътибори ҷиддӣ дода шавад, зеро мо – соҳибзабонро зарур аст, ки ҳар як сарвати луғавӣ ин забонро ҳифз карда, онро аз олоишот пок намуда, ба пасовандон бо ҳамон салобату ғановаташ мерос гузорем. Чунонки Пешвои миллат фармудаанд: «Барои омӯзишу таҳқиқи таърихи забонамон ҳарчи бештар талош намуда, ҷиҳати омода

кардани мутахассисони таърихи забон, бахусус, донандагони забонҳои қадимаамон, ки имрӯз ангуштшумор мебошанд, инчунин, шевашиносону хатшиносон чораҷӯӣ намоянд, то ки дар асоси калимаву ибораҳои зебову шевои бостониамон нуқсу камбудии забони имрӯзаамонро бартараф сохта, онро боз ҳам ғанӣ гардонем».

Нигориши диссертатсия роҳҳои пурпечухами корбурди унсурҳои грамматикиро дар забонҳои эронӣ, бавижа тоҷикӣ ва яғнобӣ, дар тули таърих муайян карда, барои нишон додани сурати минбаъдаи аносири луғавии забонҳои зиёрушуда дорои аҳаммияти бузург аст.

Дарачаи наwgонии натиҷаҳои дар диссертатсия бадастомада дар он зоҳир гардидааст, ки дар илми забоншиносии тоҷик бори нахуст сайри таърихӣ аугмент дар забонҳои ҳиндуаврупой ба таври густарда таҳқиқ карда шуда, даврони ғайриғайрифаъол будани он дар бунёди замони гузаштаи феъл ошкор гардидааст.

Диссертант таърихи вижагиҳои корбурди аугментро дар се давраи инкишофи забонҳои эронӣ амсоли порсии бостон, авестой, суғдӣ, хоразмӣ, толишӣ ва яғнобӣ бори нахуст ба таври муфассал ба риштаи таҳқиқ кашидааст.

Нишон додани сабабҳои дар мавқеаҳои гуногуни таркиби феълҳои сохторашон мухталиф ҷойгир шудани аугмент дар забони яғнобӣ низ аз тозақориҳои илмист, ки дар рисолаи мазкур ҷой дорад.

Ҳамчунин унвонҷӯ, аввалин шуда дар забоншиносӣ роҳҳои ташаккули шаклҳои замони гузаштаи феълро дар забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ ба тариқи муқоиса мавриди баррасӣ қарор додааст.

Муаллифи диссертатсия ба ҳайси нуқтаҳои муҳимми ба дифоъ пешниҳодшаванда баррасии масоили гардиши аугмент аз забон-асоси ҳиндуаврупой то давраи қадими забонҳои эронӣ, дар вазифаи аугмент дар чанде аз забонҳои ҳиндуаврупой садоноки е, вале дар гурӯҳи ҳиндуэронӣ (ориёӣ) садоноки а мавриди истифода қарор доштаниш, дар даврони баъдӣ аугмент ҳоси забонҳои шарқӣэронӣ шуда, дар

забонҳои ғарбиёронӣ, аз ҷумла тоҷикӣ, бакулӣ матрук гардиданаш, вазифаи худро пас аз гузариши забони порсӣ аз давраи қадим ба миёна ҳамчун унсури грамматикӣи замонсоз аз даст додани аугмент, дар забонҳои суғдиву хоразмӣ аугмент дар шаклҳои мухталифи а, ī- ва m- зуҳур карданиш ва монади инҳоро пешниҳод намудааст.

Асоснокӣ ва эътимоднокии хулосаҳо ва тавсияҳои дар диссертатсия зикршуда. Эътимоднокии натиҷаҳои таҳқиқ дар он зоҳир мегардад, ки пажӯҳиш дар диссертатсия бо тақия ба назарияҳои илмӣи забоншиносони тоҷик ва умумӣ сурат гирифтааст.

Зиёда аз ин, мутобиқати ҳаҷми диссертатсия ба талабони Комиссияи олии аттестатсионӣи назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон, коркарди натиҷаҳои таҳқиқ, миқдори интишороти аз рӯйи мавзӯи диссертатсия ва интиҳоби дурусти методҳои таҳқиқро низ ба сифати нишондиҳандаи дараҷаи эътимоднокии натиҷаҳои таҳқиқ метавон ном бурд. Хулоса ва тавсияҳо дар асоси таҳлили илмӣи натиҷаҳои таҳқиқ пешниҳод гардида, дурнамои мавзӯи таҳқиқро ифода мекунанд.

Соҳт ва ҳаҷми диссертатсия. Таҳқиқи диссертатсионӣи Самадов Рамазонӣ Саидназарович дар мавзӯи «Таърихи ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ» аз муқаддима, се боб, хулоса, тавсияҳо, феҳристи осори таҳқиқӣ ва рӯйхатти интишороти муаллиф иборат буда, дар маҷмӯъ 169 саҳифаи ҷопи компютериро фаро мегирад. Диссертатсия бо услуби ҳуби илмӣ таҳия шуда, мулоҳизаронӣ ва баҳсу муҳокимаҳои илмӣи мудаллал ба назар мерасанд.

Дар муқаддима мубрамӣ ва дараҷаи омӯзиши мавзӯ, навоарӣ ва методҳои таҳқиқ, асосҳои назариявӣ ва методологӣ, нуктаҳои ба ҳимоя пешниҳодшаванда ва масоили дигари марбут ба сохтори кори диссертатсионӣ баён шудаанд.

Боби нахусти диссертатсия – «Аз таърихи зуҳури аугмент ҳамчун унсури замонсози феъл» фарогири ду фаслу ёздаҳ зерфасл буда, дар он пайдоиш ва ташаккули аугмент дар забонҳои ғайриэронӣ: юнонӣ, арманӣ, фриқӣ, санскрит, ведой, мавқеи корбурди он дар ташаккули замони гузаштаи феъли забонҳои порсии қадим ва авестой, таҳаввулотии замони гузаштаи феъл дар забонҳои миёнаи ғарбиэронӣ (порсии миёна) ва мавқеи аугмент дар забонҳои миёнаи шарқиэронӣ (суғдӣ ва хоразмӣ) баррасӣ гардидааст.

Муаллиф дар оғози боб оид ба истилоҳи аугмент ва сохтору ҷузъҳои он маълумот дода, дар ин замина андешаи муҳаққиқонро ба риштаи баҳс кашидааст. Дар фасли аввали ин боб, ки аз панҷ зерфасл иборат аст, масъалаи истифодаи аугмент дар забонҳои ҳиндуаврупоӣ, аз ҷумла, забонҳои юнонӣ, арманӣ, фриқӣ, санскрит ва ведой мавриди баррасӣ қарор гирифтааст.

Фасли дуюми боби мазкур нақши аугмент дар ташаккули замони гузаштаи феъли забонҳои эрониро фаро гирифтааст. Дар ин фасл гардиши аугмент дар баъзе аз забонҳои эронӣ ба монанди порсии қадим, авестой, суғдӣ, хоразмӣ, толишӣ ва яғнобӣ таҳлил гардидааст. Дар фасли мазкур, ки шаш зерфаслро фаро гирифтааст, масоили истифодаи аугмент дар забонҳои порсии қадим, авестой, забонҳои миёнаи шарқиэронӣ, аз ҷумла забони суғдӣ, хоразмӣ, дар забонҳои ғарбиэронӣ (порсии миёна) матраҳ гардидааст.

Дар боби дуюми диссертатсия, ки «Нақши аугмент дар ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои нави эронӣ» номгузорӣ шудааст, дар ду фаслу шаш зерфасл масоили марбут ба корбурди аугмент дар забонҳои толишӣ ва яғнобӣ мавриди баррасӣ қарор гирифтаанд. Унвонҷӯ бо баррасии андешаи муҳаққиқон дар ин самт ва таҳлили маводи фактологӣ мавҷуда нақши аугментро дар ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои толишӣ ва яғнобӣ муайян намудааст.

Фасли якуми боби мазкур ба масъалаи нақши аугмент дар ташаккули замони гузаштаи феъли забони толишӣ ва фасли дуюм ба баррасии нақши аугмент дар ташаккули замони гузаштаи феъли забони яғнобӣ нигаронида шудааст. Фасли дуюм фарогири шаш зерфасл буда, дар он оид ба таърихи таҳқиқи забони яғнобӣ, феълҳои забони яғнобӣ, вижагиҳои корбурди аугмент дар забонҳои сугдӣ ва яғнобӣ, мавқеи аугмент ва вижагиҳои корбурди он дар ташаккули замони гузаштаи феъл махсусиятҳои корбурди аугмент ва пешванди на- дар феълҳо, ҷойгоҳи аугмент дар феълҳои таркибӣ ва монанди инҳо ба риштаи таҳлил кашида шудаанд.

Боби сеюми таҳқиқоти диссертатсионӣ «Муқоисаи шаклҳои замони гузаштаи феъл дар забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ» номгузорӣ гардида, дорои ҳафт фасл мебошад. Муаллифи рисола дар ин қисмати кор шаклҳои гуногуни замони гузаштаи феълро бо таъя ба маводи осори назарӣ ва забони зиндаи роиҷ ба баррасӣ кашидааст. Дастабандӣ дар фаслҳои ин боб вобаста ба сиғаҳо буда, фасли аввали боби мазкур ба масъалаи шакли замони гузаштаи содаи сиғаи хабарӣ, фаслҳои дуюм - шакли замони гузаштаи ҳикоягии сиғаи хабарӣ, сеюм - шакли замони гузаштаи дури сиғаи хабарӣ, чорум - шакли замони гузаштаи дури давомдор (муайян)-и сиғаи хабарӣ, панҷум - шаклҳои нақлиии замони гузаштаи феъли сиғаи хабарӣ, шашум - вижагиҳои ташаккули замони гузаштаи сиғаи шартӣ-хоҳишмандӣ, ҳафтум - вижагиҳои ташаккули замони гузаштаи сиғаи эҳтимолиӣ нигаронида шуда, бо нишон додани шаклҳои замони ифодаи феълҳо ва меъёрҳои тасрифашон матраҳ гардидаанд.

Хулосаҳои соҳиби диссертатсия дар 15 банд натиҷагирӣ ва матраҳ гардида, нуктаҳои асосии диссертатсияро инъикос менамоянд.

Дар охир тавсияҳои муҳим ва дархури масоили илмӣ дар 5 банд баён гардидааст.

Аҳаммияти илмӣ, амалӣ ва иҷтимоии натиҷаҳои диссертатсия бо нишон додани тавсияҳо оид ба истифодаи онҳо. Диссертатсияи Самадов Рамазонӣ Саидназарович бо номи «Таърихи ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои тоҷикӣ ва ҷғнобӣ» таҳқиқоти муҳимми илмӣ буда, дар ин самт дар илми забоншиносии тоҷик паҷуҳиши алоҳида сурат нағирифтааст. Диссертатсияи мазкур масоили назарӣ амалии марбут ба аугментро фаро гирифта, баррасии андешаи олимонро дар ин маврид дар асоси маводи сарчашмаҳо матраҳ намудааст.

Аҳаммияти назариявии таҳқиқ. Диссертатсия метавонад дар оянда барои ошкор шудани ғиреҳи муаммоҳои ташаккули замони гузаштаи феъли забонҳои ҳиндуаврупоӣ, баҳусус, тоҷикиву ҷғнобӣ, мусоидат намуда, дар мисоли корбурди аугмент тағйироти ҷиддии сифатии рӯйдодаро дар сохтори забон ошкор намояд.

Аҳаммияти амалии таҳқиқ дар он зоҳир мешавад, ки натиҷаҳои онро метавон дар таълими фанҳои таҳассусии забоншиносӣ, чун мукаддимаи филологияи эронӣ, таърихи забони тоҷикӣ, грамматикаи таърихӣ ва муқоисавии забонҳои эронӣ истифода намуд. Бахшҳои алоҳидаи диссертатсия дар таълими фанҳои интиҳобӣ барои ихтисосҳои забон ва адабиёти тоҷики мактабҳои олии мавриди истифода қарор хоҳад гирифт. Инчунин, натиҷаву ҳулосаҳои диссертатсияро метавон дар таълифи рисолаҳои магистриву докторӣ (PhD) ва маводи таълимӣ-методӣ мавриди баҳрабардорӣ қарор дод.

Наشري натиҷаҳои диссертатсия. Аз рӯйи мавзуи диссертатсия 16 мақолаи илмӣ ба таъри расидааст. Аз ин шумора 6 мақола дар маҷаллаҳои илмӣ тақризшавандаи Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ва 10 мақола дар маҷалла ва маҷмуаи мақолаҳои илмӣ ватаниву хориҷӣ интишор ёфтаанд.

Мутобикати барасмиятдарории диссертатсия ба талаботи Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон.

Диссертатсияи доктори фалсафа (PhD)-и Самадов Рамазонӣ Саидназарович «Таърихи ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ» ба талаботи бандҳои 31 ва 33-и Тартиби додани дараҷаҳои илмӣ, ки бо Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 30-юми июни соли 2021, таҳти №267 тасдиқ шудааст, мутобикат менамояд.

Автореферат, ки аз диссертатсия бармеояд, ба талаботи Тартиби додани дараҷаҳои илмӣ, ки бо Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 30-юми июни соли 2021, таҳти №267 тасдиқ шудааст, мувофиқ аст.

Бо вучуди баҳои мусбате, ки дар тақриз баён гардид, дар диссертатсияи мазкур баъзе норасоиҳо, масоили баҳсталаб, ғалатҳои техниқиву имлоӣ ва монанди инҳо ҷой доранд, ки ба тариқи зайл аст.

1. Хуб мешуд, агар дар диссертатсия ихтисорот ба кор мерафт зеро истилоҳоти серистифода дар кор зиёданд.

2. Унвонҷӯ дар қисмати асосҳои назарии таҳқиқ «...осори ба таърихи ташаккули замони гузаштаи феъли забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ бахшидаи забоншиносон» гӯён номи 30 муҳаққиқро овардааст, аммо на ҳамаи он олимони зикршуда ба масъалаи аугмент, бавижа аугмент дар забони яғнобӣ дахл кардаанд. Бино бар ин, ибораи мазкур ба гунаи «...осори забоншиносон» зикр шавад беҳтар мебуд.

3. Номувофиқатӣ дар мундариҷа ва дохили кор ба мушоҳида мерасад.

Аз ҷумла:

А) Дар мундариҷа кор қисмати охир бо номи «Хулосаҳо» дар матн ба гунаи «Хулоса» бе пасванди ҷамъбандӣ омадааст (с. 3, 151).

Б) Аз зерфасли 1.2.6. вожаи «миёна» аз таркиби ибораи «забонҳои миёнаи ғарбиэронӣ» ғуруғузур гардидааст (с. 2, 56).

В) Дар мундариҷа кор аз банди 2.1.2. вожаи «*таърихи*» афтодааст (с. 2, 70).

Г) Қисмати «*Натиҷаҳои асосии илмӣ диссертатсия*» дар дохили кор мавҷуд буда, дар мундариҷа ҷой дода нашудааст (с. 3, 151).

Ғ) Дар қисмати тавсияҳо дар охири кор вожаи «*тадқиқот*» зикр нашудааст (с. 3, 154).

4. Баъзан зимни овардани маълумоти назариявӣ сарчашмаи иттилоот нишон дода нашудааст. Масалан, дар мавриди таърихи забонҳои модӣ, сакоӣ ва назари инҳо (с. 32, 33).

5. Дар дохили диссертатсия диаграммаю ҷадвалҳо оварда шудаанд, ки тибқи талаботи таҳияи рисолаҳои илмӣ замима шудани онҳо беҳтар аст (с. 40, 46, 54, 55, 92...).

6. Ҳам дар диссертатсия ва ҳам дар автореферат ғалатҳои имлоӣ, китобатӣ ва пунктуатсионӣ ҷой доранд (диссертатсия, с.27, 39; автореферат: бахши тоҷикӣ, с.2, 4...; бахши русӣ, с. 4, 38...).

7. Дар баъзе маврид зикри адабиёт дар қисмати русии автореферат ғуруғзор гардидааст (с.38...).

8. Ҳангоми зикри сарчашмаҳои электронӣ ва сомонаҳо пайдарпайии таърихи мурочиат ва дастрасӣ (хронология) риоя нагардидааст (с. 166-167).

Норасоҳои зикршуда хусусияти умумӣ дошта, арзиши илмӣ диссертатсияро кам намеkunанд. Онҳоро ҳангоми таҳияи диссертатсия дар шакли монография ба эътибор гирифтани ба манфиати кор хоҳад буд.

Муаллифи диссертатсия ба ҳайси нуктаҳои муҳимми ба дифоъ пешниҳодшаванда баррасии масоили гардиши аугмент аз забон-асоси ҳиндуаврупой то давраи қадими забонҳои эронӣ, дар вазифаи аугмент дар ҷанде аз забонҳои ҳиндуаврупой садоноки е, вале дар ғуруҳи ҳиндуэронӣ (ориёӣ) садоноки а мавриди истифода қарор доштаниш, дар даврони баъдӣ аугмент ҳоси забонҳои шарқиэронӣ шуда, дар

забонҳои ғарбиэронӣ, аз ҷумла тоҷикӣ, бакуллӣ матрук гардиданаш, вазифаи худро пас аз гузариши забони порсӣ аз давраи қадим ба миёна ҳамчун унсури грамматикӣ замонсоз аз даст додани аугмент, дар забонҳои суғдиву хоразмӣ аугмент дар шаклҳои мухталифи а, ī- ва m-зӯхур карданиш ва монади инҳоро пешниҳод намудааст.

Дар маҷмӯъ, диссертатсияи Самадов Рамазонӣ Саидназарович «Таърихи ташаккули замони гузаштаи феъл дар забонҳои тоҷикӣ ва яғнобӣ» ба талаботи бандҳои 31, 33, 34 ва 35-и Тартиби додани дараҷаҳои илмӣ, ки бо Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 30-юми июни соли 2021, таҳти №267 тасдиқ шудааст, ҷавобгӯ буда, муаллифи он сазовори дарёфти дараҷаи илмӣ доктори фалсафа (PhD) аз рӯйи ихтисоси 6D020500 – Филология (6D020502 – Забони тоҷикӣ) мебошад.

Муқарризи расмӣ:

доктори илмҳои филологӣ, профессори
кафедраи забоншиносӣ ва рӯзноманигорӣ
Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии
Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода

**Қосимов Олимҷон
Ҳабибович**

« 02 » сентябри соли 2025-ум

Имзои Қосимов О.Ҳ.-ро тасдиқ мекунам:

Сардори раёсати кадрҳо ва корҳои
махсуси Донишгоҳи байналмилалӣ
забонҳои хориҷии Тоҷикистон
ба номи Сотим Улуғзода



Юсупов Б.Ғ.

Суроға: 734019, Ҷумҳурии Тоҷикистон,
ш. Душанбе, кӯчаи Муҳаммадиев, 17/6.

Тел.: (+992-37) 232-50-00; 232-50-03.

Сомона: www.ddzt.tj. **E-mail:** ddzt@ddzt.tj

« 02 » сентябри соли 2025-ум